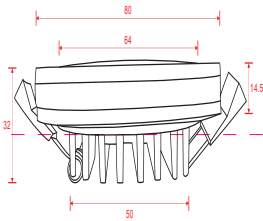
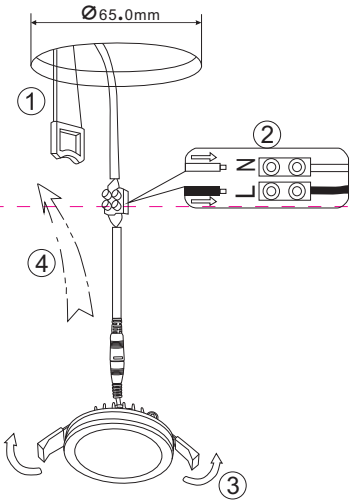



# Instruction



Model: DL303-L7B  
Collection: Downlight  
Series: Phanton  
 Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Abdeckblechen mit einem Vertiefungsloch 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsblech, zum Einbauort.
- Nehmen Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Befestigung nicht zufriedenstellend ist, schneiden Sie die Leuchte an der vorgesehenen Platz. Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz.
- Bedecken Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply disconnected.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the hole for the lamp in the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установіть світлоприймача зафіксуйтеся при вимкненій електричній мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника – монтажні отвори для будівництва, посадочне місце для вказаних.
- Вийми з мережі установку проводів напруги 220-240V 50 Гц, в тому числі дроти заземлення, якщо він є в електричній мережі.
- Підготуйте місце для встановлення світильника, якщо можливо підключити заземлюючий дрот.
- Встановіть світильник в монтажне отвір/посадочне місце.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його коректній роботі.

## Инструкция по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовьте место для установки светильника – монтажные отверстия для крепления, посадочное место для указанных.
- Вывести из сети установку проводов напруги 220-240V 50 Гц.
- Подготовьте место для установки светильника, если возможно подключить заземляющий провод.
- Установить светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установить лампу в цоколь и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacture / Fabricant / Productore /  
Fabricante / Fabricante / Usticel / Fabrikant / Gyártó /  
Productor / Valmistaja / Proizveditel / Изготовитель /  
Виробник / Выпoдoльщик/ өндүрүш / Даярдоочу /  
Уттуруучу / Ички ички / Ички ички / МАТОНИРУС LLC,  
Lobachevskogo street, d.92, Bldg. 4, office 6, Moscow, Russia.**  
**Vertreter des Herstellers / Vertreter / Mandatierter Faktor /  
Representant / Filial de la fabrica / Filial de fabrica / Sede  
Fabrica / Cabang Pabrik / Branch Factory / Filial de fabrica  
/ Branch Factory / Oddział Fabryka / Філіял заводу  
изготовителя / Філія заводу виробника / Філіял  
завода-виробельничка / Бүдүрүш азычтынч бoлмаш /  
Даярдоочу заводдун филиялы / Уттуруучу гүндүрүшчү  
фүмүшүндү / ӨСЧСЧСгс КККК / ӨСЧС ӨСЧС ЧИНА.**

Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte ablesen und durchlesen und bis zum Ablauf der Lebensdauer der Leuchte ablesen.

Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die sich von dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Bestätigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedruckte Anleitung nicht im Rahmen mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Verformungen und Krümmen sein.
- Es das Außenblech bzw. die Aufhängung beschädigt werden, so ist dies sofort zu beheben, um eine Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Stromversorgung (Stromkabel) muss angeschlossen werden. Die Stromversorgung abzuschalten ist sollte verwendet werden, bis die Lampen abgehängt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Verantwortung der Benutzer. Die Stromversorgung muss nicht unterbrochen werden.
- Benutzen Sie die Stromversorgung nicht ohne Spannung von max. 220-240V.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die gelbten Symbole stehen vor der Verpackung des Ersatzglases.

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gelbbraune Leuchte) an der Schutzklasse der Edison anzuschließen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzabdeckung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Niederspannungsleuchte.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungslampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Wärmeschutzfolie geeignet.
- Der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Schutzglas.
- Nur im Innenraum benutzen.
- Nur im Freien.
- Es das Ersatzglas nicht mit dem Halsring entsorgen. Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

Bedienelemente:

- Vor der Reinigung des Ersatzglases die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Es das Einlegen von Leuchtmittel in den Verteilungskasten oder auf jeden Vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln steckendes Licht benutzen.
- Die Leuchte sollte nicht im Freien oder in einem geschlossenen Raum (z.B. Bad) verwendet werden. Die Leuchte sollte über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahre – LED) möglichst Leistung durch den Hersteller der Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung ausgetauscht wird.

Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- The lighting fixture wiring must be attached. Front shall conform to use lighting fixture in accordance with its intended purpose. Do not use lighting fixture which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixture with protection class III in rooms with high humidity.
- Do not connect the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp is warmer than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from playing.

Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wire) to the grounding protective terminal.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. The protective grounding is not required.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- Do not put this product in humid household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- For outdoors use only.
- For indoor use only.

Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the main switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty repair of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Перед подключением светильника необходимо убедиться, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на упаковке.
- Крепление светильника должно осуществляться в соответствии с инструкцией производителя для установки вкрученных лампочек посредством использования на улице светильника с защитой IP44 не применительно помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены в соответствии с требованиями, то они должны быть защищены, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампочки светильника необходимо убедиться и убедиться, пока лампочка остыла.
- Если лампа теплее, чем указанная в спецификации, производитель не несет ответственности за сохранность изделия.
- Для использования в электросети напряжением не более 220-240V.
- Не накрывайте светильник.
- Берегите от детей.

Описание символов:

Во действующие символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низковольтное напряжение.
- Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Нежелательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционным материалом.
- Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на упаковке лампы.
- Использовать только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- Использовать только мягкую сухую ткань.
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив главный выключатель в распределительном щитке или на приборе, где используется.
- Прежде, чем вы начнете очистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Компания производитель гарантирует работу данного оборудования в соответствии с требованиями производителя в течение 2 лет (3 лет для светодиодных светильников). Гарантия не распространяется на случаи повреждения изделия, если не действовать в случае вступления неакционных/репарационных назначений в действие.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив главный выключатель в распределительном щитке или на приборе, где используется.
- Прежде, чем вы начнете очистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Компания производитель гарантирует работу данного оборудования в соответствии с требованиями производителя в течение 2 лет (3 лет для светодиодных светильников). Гарантия не распространяется на случаи повреждения изделия, если не действовать в случае вступления неакционных/репарационных назначений в действие.

ISTRUZIONE A TECNICI ELETTRICI

Informazione contenuta in questa Istruzione, deve essere letta prima dell'assemblaggio dell'apparecchio e conservata fino al termine dell'uso dell'apparecchio.

REQUISITI DI SICUREZZA:

- La installazione e l'allacciamento dell'apparecchio devono essere effettuati da personale qualificato.
- Attenzione! Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che i dati tecnici dell'apparecchio siano conformi a quelli indicati sulla confezione.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione di rete sia conforme a quella indicata sulla confezione.
- Il fissaggio dell'apparecchio deve essere eseguito in conformità con le istruzioni del produttore per l'installazione in ambienti con elevata umidità.
- Non utilizzare apparecchi progettati per illuminazione di ambienti interni in ambienti con elevata umidità.
- Tutti gli elementi di collegamento all'alimentazione elettrica devono essere eseguiti in conformità con i requisiti di sicurezza, in modo da evitare il rischio di lesioni dovute a scariche elettriche.
- Prima di sostituire una lampadina assicurarsi che la lampadina sia fredda.
- Se la lampadina è più calda di quella specificata, il produttore non è responsabile della sicurezza e dell'integrità del prodotto.
- Per l'uso in una rete di alimentazione elettrica con tensione non superiore a 220-240V.
- Non coprire l'apparecchio.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI:

Tutti i simboli in vigore sono indicati sulla confezione dell'apparecchio.

- Classe di protezione I. Questa lampadina deve essere collegata al sistema di messa a terra attraverso il cavo di protezione (cavo giallo/verde).
- Classe di protezione II. È prevista una doppia isolamento o un isolamento rinforzato. Il collegamento a terra non è richiesto.
- Classe di protezione III - apparecchio a bassa tensione.
- L'apparecchio è destinato solo per lampadine con protezione o per lampadine a bassa tensione. L'uso di un vetro protettivo non è necessario.
- L'apparecchio non è adatto per essere coperto con materiali isolanti termici.
- La distanza minima tra la lampadina e qualsiasi oggetto illuminato in metri. Si prega di trovare la distanza esatta sulla confezione della lampadina.
- Utilizzare solo lampadine adatte all'uso interno.
- Per l'uso esterno.
- Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici fino alla fine del suo ciclo di vita. Si deve smaltire in un luogo idoneo per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.
- Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.
- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata interrotta.
- Prima di pulire l'apparecchio, attendere che la lampadina si sia raffreddata per 10 minuti.
- Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.
- La garanzia di prestazione di questo apparecchio è di 2 anni (3 anni per LED) a partire dalla data di consegna al distributore. Le obbligazioni di garanzia non sono valide in caso di modifiche non autorizzate apportate al prodotto.

ISTRUZIONE PER LA MANUTENZIONE:

- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata interrotta.
- Prima di pulire l'apparecchio, attendere che la lampadina si sia raffreddata per 10 minuti.
- Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.
- La garanzia di prestazione di questo apparecchio è di 2 anni (3 anni per LED) a partire dalla data di consegna al distributore. Le obbligazioni di garanzia non sono valide in caso di modifiche non autorizzate apportate al prodotto.